UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

Secretariat

ST

ST/CS/SER.F/342/Corr.9
12 March 1992
ENGLISH/FRENCH/SPANISH/
RUSSIAN/CHINESE/ARABIC

DEPARTMENT OF CONFERENCE SERVICES
TRANSLATION DIVISION
Documentation, Reference and
Terminology Section

DEPARTEMENT DES SERVICES DE CONFERENCE
DIVISION DE TRADUCTION
Section de documentation, de
référence et de terminologie

TERMINOLOGY BULLETIN No. 342

COUNTRY NAMES

NOMS DE PAYS

NOMBRES DE PAISES

НАЗВАНИЯ СТРАН

国名

اسماء البلدان

Corrigendum

On 2 March 1992, 9 States were admitted to membership in the United Nations. As a result, the following changes should be made to terminology bulletin No. 342:

1. Page 38

A new entry 6a. should be inserted as follows:

6a. Armenia the Republic of Armenia Armenian	Arménie (l') (fém.) la République d'Arménie arménien	Armenia la República de Armenia armenio
Армения Республика Армения армянский; армянин	亚美尼亚 亚美尼亚共和国 亚美尼亚的；亚美尼亚人	ارمينيا جمهورية ارمينيا ارمني

2. Page 38

A new entry 8a. should be inserted as follows:

8a. Azerbaijan the Azerbaijani Republic Azerbaijani	Azerbaïdjan (l') (masc.) la République azerbaïdjanaise azerbaïdjanais	Azerbaiyán la República Azerbaiyana azerbaiyano
Азербайджан Азербайджанская Республика азербайджанский; азербайджанец	阿塞拜疆 阿塞拜疆共和国 阿塞拜疆的；阿塞拜疆人	اذربيجان الجمهورية الاذربيجانية اذربيجاني

3. Page 58

A new entry 78a. should be inserted as follows:

78a. Kazakhstan the Republic of Kazakhstan Kazakh	Kazakhstan (le) la République du Kazakhstan kazakh (fém. kazakhe)	Kazajstán la República de Kazajstán kazako
Казахстан Республика Казахстан казахский; казах	哈萨克斯坦 哈萨克斯坦共和国 哈萨克斯坦的； 哈萨克斯坦人	كازاخستان جمهورية كاراخستان كازاخي او كازاخستاني

4. Page 58

A new entry 81a. should be inserted as follows:

81a. Kyrgyzstan the Republic of Kyrgyzstan Kyrgyz	Kirghizistan (le) la République du Kirghizistan kirghize	Kirguistán la República de Kirguistán kirguís
Кыргызстан Республика Кыргызстан киргизский; киргиз	吉尔吉斯斯坦 吉尔吉斯斯坦共和国 吉尔吉斯斯坦的； 吉儿吉斯斯坦人	قيرغيزستان جمهورية قيرغيزستان قيرغيزي

5. Page 70

A new entry 122a. should be inserted as follows:

122a.	Republic of Moldova (the) Moldovan	République de Moldova (la) moldove	República de Moldova (la) moldovo
	Республика Молдова молдавский; молдаванин	摩尔多瓦共和国 摩尔多瓦的；摩尔多瓦人	جمهورية مولدوفا مولدوفي

6. Page 72

The entry should read

129.	San Marino the Republic of San Marino (of) San Marino	Saint-Marin (masc.) la République de Saint-Marin saint-marinais (fém. saint-marinaise)	San Marino la República de San Marino sanmarinense
	Сан-Марино Республика Сан-Марино сан-маринский; санмаринец	圣马力诺 圣马力诺共和国 圣马力诺的；圣马力诺人	سان مارينو جمهورية سان مارينو سان مارينى

7. Page 76

A new entry 146a. should be inserted as follows:

146a.	Tajikistan the Republic of Tajikistan Tajik	Tadjikistan (le) la République du Tadjikistan tadjik (fém. tadjike)	Tayikistán la República de Tayikistán tayik
	Таджикистан Республика Таджикистан таджикский; таджик	塔吉克斯坦 塔吉克斯坦共和国 塔吉克斯坦的； 塔吉克斯坦人	طاجيكستان جمهورية طاجيكستان طاجيكي او طاجيكستاني

8. Page 78

A new entry 152a. should be inserted as follows:

152a.	Turkmenistan Turkmen	Turkménistan (le) turkmène	Turkmenistán turcomano
	Туркменистан туркменский; туркмен	土库曼斯坦 土库曼斯坦的； 土库曼斯坦人	تركمانستان تركماني

9. Page 84

A new entry 161a. should be inserted as follows:

161a.	Uzbekistan the Republic of Uzbekistan Uzbek	Ouzbékistan (l') (masc.) la République d'Ouzbékistan ouzbek (fém. ouzbèke)	Uzbekistán la República de Uzbekistán uzbeko
	Узбекистан Республика Узбекистан узбекский; узбек	乌兹别克斯坦 乌兹别克斯坦共和国 乌兹别克斯坦的； 乌兹别克斯坦人	اوزبكستان جمهورية اوزبكستان اوزبكي او اوزبكستاني

UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

Secretariat

ST/CS/SER.F/342/Corr.10
23 March 1992
ENGLISH/FRENCH/SPANISH
RUSSIAN/CHINESE/ARABIC

DEPARTMENT OF CONFERENCE SERVICES
TRANSLATION DIVISION
Documentation, Reference and
Terminology Section

DEPARTEMENT DES SERVICES DE CONFERENCE
DIVISION DE TRADUCTION
Section de documentation, de
référence et de terminologie

TERMINOLOGY BULLETIN No. 342

COUNTRY NAMES

NOMS DE PAYS

NOMBRES DE PAISES

НАЗВАНИЯ СТРАН

国名

اسماء البلدان

Corrigendum

Page 64, entry 96

Effective 12 March 1992, the entry should read

96.	Mauritius the Republic of Mauritius Mauritian	Maurice (fém.) la République de Maurice mauricien	Mauricio la República de Mauricio mauriciano
	Маврикий Республика Маврикий маврикийский; маврикиец	毛里求斯 毛里求斯共和國 毛里求斯的；毛里求斯人	موريشيوس جمهورية موريشيوس موريشيوسي

92-13901

UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

Secretariat

ST

ST/CS/SER.F/342/Corr.11
14 May 1992
ENGLISH/FRENCH/SPANISH/
RUSSIAN/CHINESE/ARABIC

OFFICE OF CONFERENCE SERVICES
TRANSLATION DIVISION
Documentation, Reference and
Terminology Section

BUREAU DES SERVICES DE CONFERENCE
DIVISION DE TRADUCTION
Section de documentation, de
reference et de terminologie

TERMINOLOGY BULLETIN No. 342

COUNTRY NAMES

NOMS DE PAYS

NOMBRES DE PAISES

НАЗВАНИЯ СТРАН

国名

اسماء البلدان

Corrigendum

Page 86, entry 166

Effective 27 April 1992, the entry should read

166. Yugoslavia the Federal Republic of Yugoslavia Yugoslav	Yougoslavie (la) la République fédérative de Yougoslavie yougoslave	Yugoslavia la República Federativa de Yugoslavia yugoslavo
Югославия Федеративная Республика Югославия (скп.) югославский; югослав	南斯拉夫 南斯拉夫联邦共和国 南斯拉夫的；南斯拉夫人	يوغوسلافيا جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية يوغوسلافي

92-21134

UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

Secretariat

ST

ST/CS/SER.F/342/Corr.11*
13 July 1992
ENGLISH/FRENCH/SPANISH/
RUSSIAN/CHINESE/ARABIC

OFFICE OF CONFERENCE SERVICES
TRANSLATION DIVISION
Documentation, Reference and
Terminology Section

BUREAU DES SERVICES DE CONFERENCE
DIVISION DE TRADUCTION
Section de documentation, de
reference et de terminologie

TERMINOLOGY BULLETIN No. 342

COUNTRY NAMES

NOMS DE PAYS

NOMBRES DE PAISES

НАЗВАНИЯ СТРАН

国名

اسماء البلدان

Corrigendum

Page 46, entry 166

Effective 27 April 1992, the entry should read

166. Yugoslavia the Federal Republic of Yugoslavia Yugoslav	Yougoslavie (la) la République fédérative de Yougoslavie yougoslave	Yugoslavia la República Federativa de Yugoslavia yugoslavo
Югославия Союзная Республика Югославия (скл.) югославский; югослав	南斯拉夫 南斯拉夫联邦共和国 南斯拉夫的，南斯拉夫人	يوغوسلافيا جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية يوغوسلافي

*Reissued for technical reasons.

92-30633